



Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/23482  
27 de enero de 1992  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: ARABE

---

CARTA DE FECHA 27 DE ENERO DE 1992 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno tengo el honor de comunicarle que la aviación estadounidense prosigue sus violaciones del espacio aéreo iraquí, como se detalla a continuación:

<u>Fecha</u>	<u>Detalles de las incursiones</u>
Jornada del 17 al 18 de enero de 1992	Treinta y seis aviones, distribuidos en 17 formaciones de 2 aparatos cada una y 2 aviones que volaban en solitario. Los aparatos mencionados, que se desplazaban a una velocidad de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 1.000 a 6.000 metros, pasaron sobre las regiones de Mosul, Zajo, Dehok, Arbil, Tall'afar y Al-Amadiya.
Jornada del 18 al 19 de enero de 1992	<p>Veintisiete aviones, distribuidos en 13 formaciones de 2 aparatos cada una y 1 avión que volaba en solitario. Los aparatos mencionados, que se desplazaban a una velocidad de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 1.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las regiones de Zajo, Dehok, Mosul, Tall'afar, Arbil, Al-Amadiya, Rawandus y 'Ain Zalah.</p> <p>A las 9.20 horas, dos aparatos del tipo F-111, pasaron sobre el aeropuerto de Al-Faruq a una velocidad de 500 kilómetros por hora y a una altura de 1.000 metros.</p> <p>A las 10.35 horas, a las 11.50 horas y a las 12.20 horas, tres formaciones de aparatos del tipo F-16, integradas por 2 aviones cada una, pasaron en vuelo rasante sobre el aeropuerto de Al-Faruq a una velocidad de 500 a 700 kilómetros por hora y a una altura de 50 a 500 metros.</p>

<u>Fecha</u>	<u>Detalles de las incursiones</u>
Jornada del 20 al 21 de enero de 1992	Veintitrés aviones, distribuidos en 10 formaciones de 2 aviones cada una y 3 aparatos que volaban en solitario. Los aviones mencionados, que se desplazaban a una velocidad de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 3.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las regiones de Dehok, Mosul, Arbil, Tall'afar, Zajo y Al-Amadiya.  A las 15.12 horas, una formación de dos aparatos pasó al sur del paralelo 36, a 10 kilómetros al sur de Tall'afar, a una velocidad de 75 kilómetros por hora y a una altura de 8.000 metros.
Jornada del 21 al 22 de enero de 1992	Treinta aviones, distribuidos en 14 formaciones de 2 aparatos cada una y 2 aviones que volaban en solitario. Los aviones mencionados, que se desplazaban a una velocidad de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 3.000 a 7.000 metros, sobrevolaron las regiones de Mosul, Zajo, Dehok, Tall'afar, Arbil, Rawanduz y Al-Amadiya.  A las 9.05 horas, dos aparatos del tipo F-16 pasaron sobre el aeropuerto de Al-Faruq a una velocidad de 600 kilómetros por hora y a una altura de 500 metros.  A las 9.55 horas, y a las 11.10 horas, dos formaciones integradas cada una por dos aparatos del tipo F-111, sobrevolaron el aeropuerto de Al-Faruq a una velocidad de 600 kilómetros por hora y a una altura de 500 metros.
Jornada del 22 al 23 de enero de 1992	Veintiún aparatos, distribuidos en 10 formaciones de 2 aviones cada una y 1 aparato que volaba en solitario. Los aviones mencionados, que se desplazaban a una velocidad de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 2.500 a 7.500 metros, sobrevolaron las regiones de Mosul, Arbil, Dehok, Tall'afar, Al-Amadiya, Zajo y 'Ain Zahah.
Jornada del 23 al 24 de enero de 1992	Veinticinco aparatos, distribuidos en 11 formaciones de 2 aviones cada una y 3 aparatos que volaban en solitario. Los aviones mencionados, que volaban a una velocidad de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 1.500 a 7.500 metros, sobrevolaron las regiones de Mosul, Arbil, Dehok, Tall'afar, Zajo, Al-Amadiya, Rawanduz y Sinyar.

<u>Fecha</u>	<u>Detalles de las incursiones</u>
Jornada del 24 al 25 de enero de 1992	Veintitrés aparatos, distribuidos en 9 formaciones de 2 aviones cada una y 5 aparatos que volaban en solitario. Los aviones mencionados, que se desplazaban a una velocidad de 600 a 800 kilómetros por hora y a una altura de 1.500 a 6.000 metros, pasaron sobre las regiones de Mosul, Arbil, Tall'afar, Dehok, Sinyar, Dukan, el oeste de Rawanduz, Al-Amadiya, Zajo y 'Ain Zalah.

Mucho le agradecería que hiciera distribuir el texto de la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Abdul Amir A. AL-ANBARI  
Embajador  
Representante Permanente

-----